

2024 年

12

No.1583

広報はんのう

Español

NOTICIAS HANNO



Y llegamos al último mes de año y con el llega el frío

Del 2 al 10 de diciembre es la Semana de las Personas con Discapacidad

¿Qué es la Semana de las Personas con Discapacidad?

El objetivo es aumentar el interés y la comprensión del bienestar de las personas con discapacidad entre el público en general, y aumentar la motivación de las personas con discapacidad para participar activamente en los campos social, económico, cultural y otros.

Ceremonia de mayoría de edad de Reiwa 7 ~ Celebración de los 20 años ~

Fecha y hora: domingo 12 de enero de 2025, 40 minutos aproximadamente de 13:00 a 15:00 horas.

Lugar: Salón Grande del Centro Cívico

Objetivo: Personas que viven o son de la ciudad y nacieron entre el 2 de abril de 2004 y el 1 de abril de 2005.

*Si asiste, complete la información requerida en el boleto de admisión que se enviará a principios de diciembre y tráigalo con usted. Por favor siga también las precauciones al asistir.

YA NO SE EMITIRÁ EL SEGURO DE SALUD NACIONAL

A partir del 2 de diciembre de 2024, se eliminará la nueva emisión de la actual tarjeta del Seguro Nacional de Salud y lo alentaremos a recibir una mejor atención médica basándose en el intercambio de datos de salud y atención médica bajo el seguro médico, etc. El propósito es cambiar a un sistema basado en una tarjeta MyNumber que esté integrada con la tarjeta "Myna Hoken"

La tarjeta del seguro de salud que tenga actualmente estará vigente hasta la fecha escrita en su seguro.

Quienes no tienen tarjeta de Myna Hoken

A partir del 2 de diciembre de 2024, Hanno City le emitirá un "Certificado de confirmación de elegibilidad" sin tener que presentar la solicitud antes de que caduque su tarjeta del Seguro Nacional de Salud.

Incluso si no tiene una Tarjeta de Seguro Médico Myna, puede continuar recibiendo tratamiento médico presentando su "Confirmación de Elegibilidad" en una institución médica.

Beneficios de usar su tarjeta My Number como tarjeta de seguro: puede ver información de medicamentos anteriores y resultados de controles médicos, que pueden usarse para estimar su condición física y otras enfermedades y ayudar con el tratamiento.

Para más información: Sección de seguros en la municipalidad anexo 142

Sistema de exención de los pagos del seguro nacional de pensiones antes y después del parto

Se trata de un sistema en el que, cuando una persona asegurada en la Pensión Nacional de Categoría 1 da a luz, no se cobran las cuotas del pago del seguro durante un período determinado

antes y después del parto. El período durante el cual están exentas las cuotas del seguro se reflejará en el importe de la pensión básica de vejez recibida como si se hubieran pagado el seguro.

* Incluso si ya ha sido aprobada para la exención/diferimiento de pago de la cuota del Seguro Nacional de Pensión o el pago especial para estudiantes, aún deberá presentar una notificación de exención para el período prenatal y posnatal.

*Si ha pagado la cuota de su seguro por adelantado, recibirá un reembolso completo por el período de exención prenatal y posnatal.

*Se pueden pagar cuotas de seguro adicionales durante el período anterior y posterior al parto.

Para más información: Hoken Center TEL974-3488

~Con gratitud en 2024~Festival Internacional del Autobús en Hanno

El objetivo de este evento es ayudar a las personas a familiarizarse con las rutas de autobuses que operan dentro de la ciudad. El día del evento, planeamos exhibir no sólo los conocidos vehículos Kokusai Kogyo Bus, sino también vehículos más antiguos que ya no están en funcionamiento. También habrá diversos stands de experiencias y food trucks.

Fecha y hora: 15 de diciembre (domingo) 10:00-15:00

*Llueva o haga sol. En caso de tormenta sera cancelado.



Ubicación: Lugar especial en el estacionamiento de Tsubakimoto Chain Saitama Factory (Shinko 20, Hanno City)

Contenido: Exhibiciones de varios vehículos, exhibiciones relacionadas con autobuses, etc.

Acceso: Aproximadamente 12 minutos en autobús Kokusai Kogyo desde la plataforma de salida norte 3 de la estación Hanno. Bájese en la parada de autobús "Tsubakimoto Chain".

Ese día está previsto que funcione un servicio especial de autobús.

No hay aparcamiento ni aparcamiento para bicicletas en el recinto ni cerca de él. Por favor ve en autobús.

Parque forestal infantil Tove Jansson Akebono

Horario de apertura: 9:00-17:00 *Hasta las 20:30 durante la iluminación

Conmovedor concierto de Navidad ■Domingo 14 diciembre (sábado) 14:00-14:50 (presentado por la Banda de Música de la Universidad Surugadai)

■Teatro Infantil ■Las primeras 70 personas verán dentro del teatro (también puedes mirar desde fuera del teatro.) *Ir directamente al lugar

Concierto de Navidad ■1era función:Domingo 21/12 (sábado) 13:30-14:20 (Intérprete: Saxofón Hakkyoy)

2da función: 22 de diciembre (domingo) 14:00-14:50 (Belle Epoque)

■Teatro infantil ■Visualización en el teatro habitualPrimeras 70 personas verán dentro del teatro *ir directo al recinto

Iluminación (diciembre) Todos los sábados y domingos (excepto 28 y 29), 24 (martes), 25 (miércoles) Atardecer hasta las 8:30 p.m.

■Disfruta de la iluminación del atardecer. *Para conocer el estado de implementación, consulte el sitio web de Hanno City, el SNS del parque, etc.

HOKEN-CENTAR Tel: 042979-1100

Consulta sobre el cuidado de los niños (育児相談)	Lunes a Viernes de 13:30~17:00 Tsubomien Tel·Fax971-5522 Para quienes están preocupados por el crecimiento de sus hijos
Centro de orientación infantil a nivel nacional marcar al 189	Recepción 24 horas (solo consulta telefónica) Tutores de niños menores de 18 años Consultas: TEL978-5627 (Consejero Consejero Familiar Infantil)
Consulta de cuidado a los niños 子育て相談	Lunes a viernes 9:00-16:00 - En el Kosodate Sougou Center Padres de niños menores de 18 años- Kosodate Sougou Center TEL 978-8415 Una vez al día/mes (se requiere reserva) 10:00-11:15 Consulta de crianza por parteras, enfermeras de salud pública y nutricionistas-TEL 972-1301 Lunes a viernes 9:00-15:00 en Escuelas Infantiles Municipales Padres de familia de niños en edad preescolar Consulta División Guarderías TEL 973-2119
Red de sonrisa de niño Diario 10:30-18:00 (solo consulta telefónica) 子どもスマイルネット	Consejería sobre intimidación interna/castigo corporal, crianza de niños/disciplina TEL 048-822-7007 (Entrevistas en temas de derechos del niño)
Consulta educativa 教育相談	Lunes a viernes 9:00-16:00 Niños de preescolar a tercer grado de secundaria y sus padres Centro Educativo TEL 973-1400 (Consejero de Educación) soudan@city.hanno.lg.jp
Consejería Ciudadana 市民相談	Lunes a viernes 9:00-17:00 TEL 973-2126
Consulta ciudadana (con aforo) 市民よろず相談	1/15(miércoles) 10:00-15:00 (entradas numeradas distribuidas a partir de las 8:30) Derecho interno, derechos humanos, administración, construcción, asesoría inmobiliaria ■TEL 973-0022 (Consejeros, abogados, etc.)
Consulta de mejora financiera (se requiere reserva) 家計改善相談	1/8 y 1/22 (miércoles) de Octubre 9:00-17:00 TEL 978-5602 Fax973-2120 Asesoramiento sobre cómo mejorar las finanzas del hogar, como apoyo para la gestión del presupuesto familiar y la gestión de la deuda, seikatsu-kon@city.hanno.lg.jp
Consulta de soporte vital 生活支援相談	lunes a viernes de 9:00 a 17:00 TEL 978-5602 Fax 973-2120 Asesoramiento sobre la vida en el hogar (mantenimiento de los medios de subsistencia) seikatsu-kon@city.hanno.lg.jp
Consulta para mujeres (previa reserva) 女性相談	Lunes a viernes 10:00-17:00 ■Consulta sobre hombres y mujeres, parejas casadas, familia, violencia intrafamiliar, etc. TEL 978-5085 (Consejera, Consejera)



Doyo Hanno Latín Club y S.O.S

Sección Consejería y Desarrollo Humano

Consulta voluntaria ボランティア相談	Lunes a viernes 9:00-17:00 TEL 973-0022
Consulta de empleo para personas con discapacidad (sistema de reservas)	Lunes a Viernes 10:00-18:00 TEL ☐ 971-2020 hanno.job@kme.biglobe.ne.jp
Consulta de trabajo adicional 内職相談	Martes, Jueves 10:00-12:00, 13:00-16:00 ■ Organización de trabajos secundarios para quienes tienen dificultades para trabajar fuera del hogar TEL 986-5083 (Consejero consejero interno)
Consulta fiscal (previa reserva) 税務相談	1/14 (martes) 9:00-12:00 Reservas a partir del 12/24 (martes) (Por favor háganos saber el contenido de su consulta) ■ 6 grupos regulares (alrededor de 30 minutos para cada grupo) TEL 973-2115 (Consejero, contador fiscal)
Consulta de salud 健康相談	■ Síndrome metabólico interno, hipertensión, alteraciones lipídicas, hiperglucemia, anemia, osteoporosis, etc., medición de la presión arterial y grasa corporal ■ 1/14(martes) 9:30-11:00 Hoken Center TEL 974-3488
Consulta de nutrición (se requiere reservación) 栄養相談	*Alrededor de 50 minutos por persona Para aquellos que necesitan terapia dietética para hipertensión, dislipidemia, hiperglucemia, anemia, osteoporosis, gota, enfermedad renal, prevención (obesidad) (incluido el alivio completo y la prevención de la osteoporosis) 1/7(martes)・16(jueves)・27(lunes) 9:00-16:00 Tel: 974-3488

☎La Ventanilla de consulta en español de la Municipalidad

Es el Cuarto lunes de cada mes , de 9:00~12:00 Atienden por reservación, e-mail ✉, jiti2@city.hanno.lg.jp

Por teléfono ☎042-973-2626. Consulta totalmente gratuita y confidencial.



La Consejería Psicológica y el Salón de Socialización de los 2dos. Sábados

SALAS VIRTUALES A TRAVÉS DEL ZOOM Y ENCUENTROS PRESENCIALES

La Consejería es de 10:00 a 13:00

contactar citas al 090-2245-4021/080-3156-9424/080-5086-4705

La Socialización es de 14:50 a 16:00 contactar 080-5086-4705/080-3156-9424

Se envía el link a los inscritos.

¡¡Contamos con la participación de niños y padres de diferentes nacionalidades y diferentes idiomas, te esperamos!!

¡ESTE MES NUESTRO ENCUENTRO SERA PRESENCIAL EL 14 DE DICIEMBRE EN EL 7mo PISO DE MARUHIRO en las salas A,B y C. ¡Celebraremos la Navidad con juegos, una clase especial de zumba para los niños gracias a la colaboración de ZUMBA CIRCLE ESPERANZA y la esperada piñata!

¡¡INSCRIBITE YA AL 08031569424 o al 080-5086-4705 TE ESPERAMOS!!

Colaboración ¥500 por niño

Y con este evento nos despedimos este año, con la alegría de haber colaborado

un año más con la comunidad

Les deseamos una Feliz Navidad y

un próspero Año Nuevo



発行：自治振興課

Revisado / la cooperación
Doyo Hanno Latín Club
編集・協力：土曜飯能ラテンクラブ